

# Centering aid for pallet block EPAL

## QUICKSTART GUIDE



Zentrierhilfe für Palettenklotz EPAL  
Aide au centrage de la palette EPAL  
Ayuda para centrar el Palet EPAL

Article-No. 1037670-000

### Compatible Printers

**jetStamp® 1025**  
(> 3.3 Firmware)

**jetStamp® 1025 sense**  
(> 3.3 Firmware)

### Compatible Add-ons

**Guide template SPIKES, 52 mm**  
Single-Pack  
Article-No. 1037630-010

**Guide template ADHESIVE  
COATING, 52mm**  
Single-Pack  
Article-No. 1037630-000

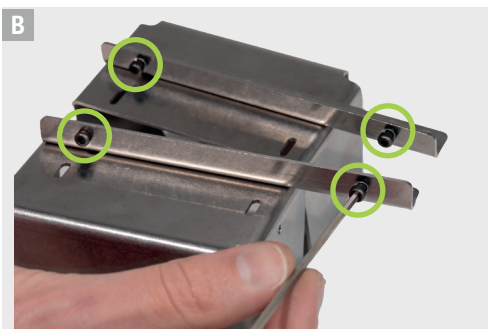
## Note

- EN** The installation of the centering aid for pallet block EPAL requires the installation of a guide template (SPIKES/ADHESIVE COATING). Further information and settings can be found in the respective Quick Start Guides.
- DE** Die Montage der Zentrierhilfe für Palettenklotz EPAL setzt die Montage einer Führungsschablone (SPIKES/HAFTBELAG) voraus. Weitere Informationen und Einstellungen sind den jeweiligen Quick-Start-Guides zu entnehmen.
- FR** Le montage de l'aide au centrage de la palette EPAL suppose le montage d'un gabarit de guidage (POINTES/REVESTIMENT ADHESIF). Pour plus d'informations et de réglages, veuillez consulter les guides de démarrage rapide correspondants.
- ES** La instalación de la ayuda para centrar el Palet EPAL requiere la instalación de una plantilla guía (PÚAS/REVESTIMIENTO ADHESIVO). Encontrará más información y ajustes en las respectivas guías de inicio rápido.

## Installation



- EN** Remove the rubber edge protection.
- DE** Gummi-Kantenschutz vorsichtig entfernen.
- FR** Retirer la protection de bord en caoutchouc avec précaution.
- ES** Retire la protección de goma del borde con cuidado.



- EN** Loosen the cylinder head bolts and set aside for later use.
- DE** Zylinderkopfschrauben lösen und zur späteren Verwendung beiseitelegen.
- FR** Dévisser les vis à tête cylindrique et les mettre de côté pour une utilisation ultérieure.
- ES** Afloje los tornillos de la culata y déjelos a un lado para su uso posterior.

## Installation



- EN** Position the left „jaw“ (two holes) and right „jaw“ (one hole) correctly.
- DE** Linke „Backe“ (zwei Löcher) und rechte „Backe“ (ein Loch) korrekt positionieren.
- FR** Bien positionner „la mâchoire“ gauche (deux trous) et „la mâchoire“ droite (un trou) correctement positionnées.
- ES** Coloque „la mordaza“ izquierda (dos orificios) y „la derecha“ (un orificio) correctamente.



- EN** Fasten the „jaws“ to the guide template (back) with cylinder head screws.
- DE** „Backen“ mit Zylinderkopfschrauben an der Führungsschablone (Rückseite) befestigen.
- FR** Fixer „les mâchoires“ au gabarit de guidage (verso) à l’aide de vis à tête cylindrique.
- ES** Fije „las mordazas“ a la plantilla guía (atrás) con tornillos de cabeza cilíndrica.

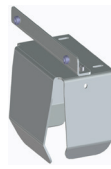


- EN** Fasten the „jaws“ to the guide template (front side) with cylinder head screws.
- DE** „Backen“ mit Zylinderkopfschrauben an der Führungsschablone (Vorderseite) befestigen.
- FR** Fixer „les mâchoires“ au gabarit de guidage (face avant) à l’aide de vis à tête cylindrique.
- ES** Fije „las mordazas“ a la plantilla guía (lado frontal) con tornillos de cabeza cilíndrica.

EN Scope of delivery  
DE Lieferumfang  
FR Contenu de la livraison  
ES Volumen de suministro



1x



1x



1x